Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 202 Bern, Dienstag 1. September 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mardi 1er septembre 1964 **No 202**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/25 16 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 80 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Verwaltungs-AG, Sevogelstrasse 1, Basel.
Finewar S. a g. l., Roveredo.
Newarfin S. a g. l., Roveredo.
Warsafin S. a g. l., Roveredo.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft. - ACF modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der allfällige Besitzer des nachfolgend genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Titel: Schuldbrief vom 19. Juli 1920 zugunsten des Meier Arnold, Meier Paul, Meier Kurt und Meier Rita Maria, alle Arnolds sel., in Niedergösgen, haftend auf GB Niedergösgen Nr. 611 im III. Rang mit Fr. 2000.

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Wildi Otto, 1876, in Niedergösgen.

Olten, den 8. Januar 1964. (84¹)

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Rötheli.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. November 1913 im I. Rang für Fr. 700, haftend auf Grundbuch Thayngen, Nr. 1919; Grundeigentümer und Schuldner: Maria Stamm-Riess, Thayngen; Gläubiger: Spar- und Leihkasse Thayngen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Januar 1965 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (83¹)

Schaffhausen, den 7. Januar 1964.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Die unbekannten Inhaber der 15 alten, im Jahre 1963 nicht umgetauschten Aktien Nrn 1226, 1235, 5369/70, 7318/19, 7321, 7392/93, 7644/49 der Solothurner Handelsbank, Solothurn zu nom. Fr. 500, auf den Inhaber lautend, ohne Coupons, werden hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (600³)

Solothurn, den 26. August 1964.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 20. August 1964 ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaber-Schuldbrief d.d. 11. August 1930 von Fr. 1000, haftend im ersten Rang auf GB Büttikon Nr. 205, Kat. Pl. 2/105, auf Frau Wwe. Marie Baur-Koch, von Sarmenstorf, in Villmergen, nun in Sarmenstorf, als Schuldnerin und Pfandgeberin lautend. (601)

Bremgarten, den 20. August 1964.

Bezirksgericht Bremgarten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Mega-Plastic AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2467), Herstellung von und Handel mit Plastikstoffen aller Art usw. Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1826.

13. August 1964. Baugeschäft.

Karl Härtseh, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1945, Seite 1810) Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 an die «K. Härtsch A.G.», in Zürich, erloschen.

13. August 1964. Hoch-, Tiefbau, Liegenschaften.

K. Härtseh A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie den Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und 240 Namenaktien zu Fr. 250 und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Karl Härtsch», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 1 495 416.30 und die Passiven Fr. 1 053 678.85 betragen, zum Preise von Fr. 441 737.45, von dem Fr. 270 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Fr. 30 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Karl August Härtsch, von und in Zürich, Präsident; Karl Härtsch, von und in Zürich, und August Jakob Härtsch, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Gsteigstrasse 31, in Zürich 10.

24. August 1964. Liegenschaften.

Cittaterra AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1210), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Heinrich Koradi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Albert Stahl, von Tannegg (Thurgau), in Zürich, als Präsident; Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen, und Max Thurner, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Usteristrasse 10, in Zürich 1 (bei SITA Investment AG).

24. August 1964.

BP Benzin & Petroleum A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1938). Die Prokuren von Johannes Heinrich und August Schatzmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Roger Camenzind, von Gersau und Basel, in Zürich.

24. August 1964. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2331), Betrieb, Erwerb und Gründung von Baustoff-Unternehmungen aller Art usw. Die Unterschrift von Dr. Günther Piontek ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

24. August 1964.

Willy Schmied, Mass und Masskonfektion für Herren und Damen, in Bern. Inhaber der Firma ist Willy Schmied, von Wahlern, in Bern. Maßschneiderei, Handel mit Masskonfektion und Stoffen. Hotelgasse 6.

24. August 1964. Zimmerei, Schreinerei.

Albrecht Pulver & Sohn, in Gasel, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2570). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1964 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

25. August 1964.

Wohnhaus Chutzenstrasse Nr. 41 A.G., in Bern (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1959, Seite 2238). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. August 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

25. August 1964. Liegenschaften usw.

Wiesmann & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1948, Seite 494). Ernst Koch-Wiesmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Helene Koch, von Zürich, in Zollikon, und Elisabeth Sopočko, von Oberstammheim, in Wabern, Gemeinde Köniz. Letztere führt Einzelunterschrift.

25. August 1964. Baumaterialien usw.

Isophon A.G., Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1961, Seite 114), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschriften von Joseph-Gustave Desalmand, Präsident, und Ernst Fahrni, Vizepräsident, sind erloschen. Otto Lanz (bisher Sekretär) ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

25. August 1964. Datenverarbeitungsmaschinen.

Data-Panel GmbH (Data-Panel Société à responsabilité limitée), in Zollikofen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Zubehör aller Art für Data-Processing-Maschinen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Werner Reuter, von Blumenstein, in Zollikofen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Johann Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Zollikofen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Werner Reuter und Johann Villiger, beide vorgenannt, sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Domizil: Bernstrasse 60 (bei Werner Reuter).

Bureau Biel

25. August 1964. Drahtwaren, Schlossereiartikel usw.

Jaeot-Des Combes & Cie. S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Eisendraht und Stahl und von Schlossereiartikeln (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 534). Gustave Jaeot-Des Combes, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gustave-Henri Jaeot-Des Combes ist nicht mehr Sekretär, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

25. August 1964. Reinigungs- und Poliermittel.

Luminor A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, insbesondere auf dem Gebiet der Reinigungs- und Poliermittel (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 63). Dr. Hans Schnyder, Präsident, und Hans Gygax, Vizepräsident und Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Max Surber und Dr. Christian Neuweiler sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Mathé Suter, von Brittnau (Aargau), in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Büren an der Aare

25. August 1964.

W. Laubscher, Tea-Room Zentrum, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Willy Laubscher, von Täuffelen, in Lengnau (Bern). Betrieb eines Tea-Rooms und Konditorei. Beundenstrasse 1.

Bureau de Courtelary

25 août 1964. Boulangerie.

André Burkhard, à Tramelan, boulangerie-pâtisserie, commerce de graines et farines (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 août 1964. Imprimerie, etc.

INC Abächerli & Voisin, à Corgémont, imprimerie et fabrique de blocs (FOSC. du 29 mai 1963, N° 123, page 1571). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du viee-président du tribunal du district de Courtelary, du 14 août 1964.

Bureau Frutigen

24. August 1964. Radioartikel.

Gebr. Zürcher, in Frutigen. Robert und Bramwell Züreher, beide von und in Frutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1964 begonnen hat. Handel mit Radioartikeln aller Art (Radio, Grammo, Schallplatten, Tonbandgeräte und dergleichen). Tellenfeld.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

24. August 1964.

Konsumgenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1047). Adolf Mätzener ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige des bisherigen Verwalters Eduard Huggler sind erloschen. Es wurden gewählt: Ernst Glatthard, von Guttannen, in Willigen/Schattenhalb, zum Vizepräsidenten, und Karl Müller, von Murgenthal (Aargau), in Meiringen, zum Verwalter ausserhalb der Verwaltung. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

25 août 1964.

Manufacture de boîtes de montres Edgar Grimm S.A., à St-Ursanne (FOSC. du 13 juillet 1964, N° 159, page 2147). Edgardo Grimm, administrateur-délégué, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Georges Ceppi, de Novazzano, à Bassecourt, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau Saanen

25. August 1964.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1311), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktionspräsidenten Walter Jahn ist erloschen. Zum neuen Direktionspräsidenten wurde gewählt der bisherige Direktor Hans Dreier, und zum neuen Direktor der bisherige Vizedirektor Gottfried Hertig. Dr. Max Wagner, von und in Bern, zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. August 1964. Kücheneinrichtungen.

Hansruedi Gerber, in Worb. Inhaber der Firma ist Hansruedi Gerber, von Langnau i. E., in Worb. Planung von und Handel mit Kücheneinrichtungen. Enggisteinstrasse 44.

25. August 1964. Bäckerei, Kolonialwaren.

H. Müller, in Arni bei Biglen. Inhaber der Firma ist Hans Müller, von Belp, in Arni bei Biglen. Bäckerei, Handel mit Kolonialwaren. Hämlismatt.

Bureau Thun

25. August 1964. Oelfeuerungen usw.

W. Balsiger, in Oberhofen am Thunersee. Inhaber der Firma ist Walter Balsiger, von Köniz, in Oberhofen am Thunersee. Verkauf der «Rekor»-Produkte (Oelfeuerungen und Heizungsbedarf). Laueli 118 a.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.

Reemtsma Cigaretten Aktiengesellschaft, in Pfeffikon (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2469). Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Villiger wohnt in Full-Reuenthal (Aargau).

Widerruf.

Wasserversorgungsgenossenschaft Daiwil, in Daiwil, Gemeinde Willisau-Land (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2341). Diese Publikation ist hinfällig, da sie bereits erfolgt ist (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1719).

24. August 1964.

Darlehenskasse Meierskappel, in Meierskappel. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 4. August 1964 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Präsident ist Kurt Wismer, von Honau; Vizepräsident ist Gottfried Stettler, von Eggiwil (Bern); Aktuar ist Josef Koller, von Meierskappel, alle in Meierskappel.

24. August 1964.

Wohnbaugenossenschaft Rain (WGR), in Rain. Unter dieser Firma besteht auf Grund der vom 6. August 1964 datierten Statuten eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Schaffung von zinsgünstigen Wohngelegenheiten durch Erwerb von Land, sowie Bau und Vermietung von solchen Wohnungen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 500 heraus. Jede persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder für Genossenschaftsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Präsident ist Max Bachmann, von Rain; Kassier ist Ernst Bachmann, von Rain, und Aktuar Walter Brunner, von Rain, alle in Rain. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv. Domizil: beim Präsidenten Max Bachmann.

24. August 1964.

Darlehenskasse Langnau (Luzern), in Langnau b. R., Genossenschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 776). Die Generalversammlung vom 27. Februar 1964 hat eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

24. August 1964.

Darlehenskasse Littau, in Littau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1936). Die Generalversammlung vom 14. März 1964 hat eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Der Nennwert der Anteilscheine beträgt Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

24. August 1964. Restaurant.

M. & R. Dormann-Furrer, in Luzern, Restaurant Eichwald (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 960). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

24. August 1964. Velos, elektrische Anlagen usw.

Konr. Fellmann, in Willisau-Stadt, Velohandlung und mechanische Werkstätte, sowie elektrische Anlagen und Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1947, Seite 3271). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. August 1964. Eisenwaren.

Albin Gisler, Nachfolger Albin und Werner Gisler, in Willisau-Stadt, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 39 vom 10. Februar 1949, Seite 456). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Albin Gisler aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Gisler», in Willisau-Stadt.

24. August 1964. Eisenwaren.

Gebr. Gisler, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma besteht zwischen Karl und Werner Gisler, beide von Altdorf (Uri), in Willisau-Stadt, eine Kollektivgesellschaft, die mit dem 1. Juli 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vormaligen Kollektivgesellschaft «Albin Gisler, Nachfolger Albin und Werner Gisler», in Willisau-Stadt, übernommen hat. Handel mit Eisenwaren.

24. August 1964.

Schindler, Bauunternehmung A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2710). An Rudolf Kopp wurde Einzelunterschrift erteilt. Seine Prokura ist erloschen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

25. August 1964.

Montim-Verwaltungsgesellschaft, in Hergiswil, Gründung und Verwaltung von Investment-Trusts, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1964, Seite 2053). Oskar Möri ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

20. August 1964.

Dichtungsmittel AG, in Oberwil-Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Dichtungsmitteln, Klebstoffen, Antidröhnmassen, Schutzüberzügen und dergleichen im In- und Ausland, sowie die Uebernahme von Vertretungen chemisch-technischer Richtung. Sie ist befugt, Liegenschaften zu kaufen und zu verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 55 000 und ist eingeteilt in 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mina Beyeler geb. Ammann, von Guggisberg (Bern), in Bern-Bethlehem, Präsidentin; Anita Beyeler, von Guggisberg (Bern), in Bern-Bethlehem, und Adolf Zürcher, von Menzingen (Zug), in Oberwil (Zug). Mina Beyeler führt Einzelunterschrift; die beiden weitern Mitglieder des Verwaltungsrates führen die Unterschrift nicht. Domizil: Leimatt A. (bei Adolf Zürcher).

24. August 1964.

Cata Holding A.G. (Cata Holding S.A.) (Cata Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in

Zug, Präsident; Fred Hirs, von Dielsdorf (Zürich), in Zürich, und Hugo Huber, von Aedermannsdorf (Solothurn), in Arlesheim. Domizil: Dorfstrasse 27 (bei Dr. Walter Süssli).

24. August 1964. Immobilien usw.

R.E.I.C. Real Estate Investment Company A.G., in Zug, Kauf und Verkauf, Bau und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2290/2291). Dr. Gottlieb Corrodi und Dr. Andreas Rickenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Aldo C. Baggi, von Piazzogna, in Massagno, und Dr. Achille Bianchi, von Lugano, in Chiasso. Sie zeichnen je kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Delegierten.

24. August 1964.

Société des Transports Ferroviaires d'Automobiles S.A., in Zug, Verwaltung und Vermietung sowie Kauf und Verkauf von Eisenbahnwaggons, insbesondere von solchen zum Transport von Automobilen usw. (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seite 1920). Max A. Gross und René F. Simon sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Peter Welti, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich). Die Unterschrift des Direktors Hans Uwe Lüders ist erloschen.

24. August 1964. Maschinen usw.

Kleinewefers International AG, in Zug, Verkauf und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und technischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1964, Seite 1967). Dr. Robert Herbst, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

24. August 1964. Rohstoffe usw.

Zugana A.-G., in Zug, Handel mit Roh- und Hilfsstoffen für Industrie und Gewerbe sowie mit Halb- und Fertigfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2003). Die Unterschrift von Josef Ehrler isr erloschen.

24. August 1964. Milchprodukte.

A. Sidler-Müller, in Zug, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 228 vom 24. September 1945, Seite 2364). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. August 1964. Metzgerei.

Franz Zürcher, in Zug. Inhaber der Firma ist Franz Zürcher, von Baar, in Zug. Metzgerei. Mattenstrasse 4.

24. August 1964. Beteiligungen usw.

Telerie AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1961, Seite 1926). Sven Eriksson, Direktor, wohnt nun in Zug.

24. August 1964.

Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen, in Zug, elektrische Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1395). Rudolf Rüttimann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Territet (Vaud).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

25 août 1964. Participations, etc.

Pariflat S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 17 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'administration et le contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles. La société n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 55 000, totalement libéré, divisé en 55 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée d'un ou de plusieurs membres. Raymond Archimi, de Bramois (Valais), à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile de la société: avenue de Beaumont 6, c/o Société Fiduciaire Fidusa.

25 août 1964.

Soper Société de participations à l'étranger et outre-mer S.A., à Fribourg (FOSC. du 8 novembre 1955, N° 262, page 2834), acquisition et administration de toutes participations;

Intertechnique S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 juillet 1964, N° 174, page 2343), acquisition de brevets, etc.;

Arosoe S.A., à Fribourg (FOSC. du 1er avril 1963, N° 76, page 934), participer à l'étude, mise au point de projets financiers;

Unidom S.A., à Fribourg (FOSC. du 1er avril 1963, N° 76, page 934, participer à l'étude, mise au point de tous projets, etc.;

IBF Import Bois Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 18 janvier 1962, N° 14, page 176), importation et exportation de bois exotiques;

Sofiprim Société de financement et d'imprimerie S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 mai 1963, N° 107, page 1344), étude développement, prise de participations, etc.;

Société immobilières Building Les Charmettes Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 7 octobre 1963, N° 234, page 2839), achat et vente d'immeubles;

Simila S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 août 1962, N° 200, page 2474), acquisition et l'administration de participations;

Société immobilière Agrina S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 avril 1960, N° 90, page 1195), acquisition, vente, administration de participations;

Intermeta S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 août 1963, N° 195, page 2431), participations à toutes entreprises commerciales;

Safie S.A., à Fribourg (FOSC. du 12 octobre 1962, N° 239, page 2922), participations à toutes entreprises, etc.

Fintrad Finance Trading S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 juillet 1952, N° 175, page 1918), participations;

Firep S.A., à Fribourg (FOSC. du 25 mai 1956, N° 120, page 1338), participations;

Grainoil S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 février 1958, N° 43, page 518), opérations commerciales et financières;

Invim S.A., à Fribourg (FOSC. du 27 janvier 1959, N° 20, page 292), acquisition, gestion et vente de participations;

La Motte S.A., à Fribourg (FOSC. du 1er août 1957, N° 177, page 2095), acquisition et gestion de participation, etc.;

Lomifin S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 juin 1954, N° 128, page 1435), acquisition et administration de participations;

Lora S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 novembre 1954, N° 273, page 2983), acquisition et administration de participations;

Mitel S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 juillet 1963, N° 168, page 2144), acquisition par voie de souscription et d'achat d'actions, etc.;

Participation horlogères S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 juin 1958, N° 137, page 1635), acquisition et administration de participations;

Participations, Brevets & Licences S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 décembre 1960, N° 289, page 3544), acquisition et gestion de participations, etc.;

Recofin S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 mai 1956, N° 123, page 1374), acquisition et administration de participations, etc.;

Saf Société d'administration, d'affrètement et de gestion S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 mai 1952, N° 123, page 1372), administration de participations;

Société d'études et de réalisations industrielles S.A., à Fribourg (FOSC. du 2 avril 1953, N° 74, page 932), étude et réalisation de tous travaux de construction.

Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 4, c/o Me J.-A. Andrey, notaire.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dornach

25. August 1964.

Darlehenskasse Hofstetten, in Hofstetten (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1956, Seite 2637). Die Generalversammlung vom 21. März 1964 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschafter haben folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. August 1964. Bonneterie.

Bornstein-Liebermann, Kaufhaus Blau-Weiss, in Basel, Bonneterie usw. (SHAB. Nr. 206 vom 2. September 1944, Seite 1959). Die Inhaberin, Ella Bornstein-Liebermann, heisst infolge Wiederverehelichung Zielinsky-Liebermann und ist Bürgerin von Wettswil. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

24. August 1964. Wäscherei und Glätterei.

Fritz Schoch, in Basel, Betrieb einer Wäscherei und Glätterei (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1962, Seite 2096). Der Inhaber wohnt nun in Metzerlen.

24. August 1964. Berufskleider, Wäsche.

Linotex, Marcelle Süssmann-Schoppig, in Basel, Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1395). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Berufskleidern, Bett-, Tisch- und Hotelwäsche. Neues Domizil: Sperrstrasse 69.

24. August 1964. Tapeten.

W. Wirz-Wirz A.G., in Basel, Betrieb einer Tapetenhandlung (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 433). Prokura wurde erteilt an Hans Jörg Rumpel, von Hagenbuch (Zürich), in Basel, und Josef Gasser, von Zullwil, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

24. August 1964.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères), in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1964, Seite 2208). Die Unterschrift des Vizedirektors René Zinner ist erloschen.

24. August 1964.

Uto-Grundstücke-A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1805/6) mit Hauptsitz in Zürich. Untersehrift ist erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Eduard Rudolf Knupfer, von Krinau, in Zürich, an den Direktor Emil Mammele, von Zürich, in Rüschlikon, und an den Vizedirektor Heinrich Betz, von und in Zürich. Robert Weber, bisher Prokurist, zeichnet nun ebenfalls als Direktor. Seine Prokura ist erloschen. Alle zeichnen zu zweien.

25. August 1964.

Gesellschaft für Mobiliar- und Immobiliar-Unternehmungen (Société d'Entreprises Mobilières et Immobilières), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1957, Seite 2203). In der Generalversammlung vom 30. Juli 1964 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt.

25. August 1964. Alkoholfreies Restaurant.

René Wirth, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Wirth-Chuard, von Eggenwil, in Basel. Alkoholfreies Restaurant. Leonhardsgraben 52.

25. August 1964. Café.

O. Mühlemann, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Olga Mühlemann, von und in Basel. Betrieb eines Cafés. Allschwilerstrasse 117.

25. August 1964.

Servita, Treuhand- und Finanzierungs A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite 3631). Die Prokura von Hedwig Frey-Tschudin ist erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Dr. Leonhard Ringwald, führt nun Einzelunterschrift.

25. August 1964.

Immobiliengesellschaft Basel A.G. (Société Immobilière Bâle S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1497). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Martin Keller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

25. August 1964. Chemisch-technische Produkte.

Promena A.G., in Basel, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2560). Der Prokurist Alfred Frank wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

25. August 1964. Bedampfung von Artikeln aller Art.

Optoxyd A.G., in Basel, Bedampfung von Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3599). Die Unterschrift des Mitgliedes des Verwaltungsrates, Werner Geiger, ist erloschen. Neues Domizil: Solothurnerstrasse 4 (bei Polyoptic A.G.).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

Berichtigung.

Ess & Müller, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2560). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Blumenaustrasse 20, bei Oskar Ess.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.

Marcel Grenacher, in Kaisten (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2549). Der Firmainhaber heisst Marcel Grenacher.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Vevey

24 août 1964. Immeubles.

S.I. Pierrefleur, Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 14 août 1964, page 2494). Pierre Beurret, des Breuleux (Berne), à Binningen (Bâle-Campagne), est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Jean Commend, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société a son bureau à Binningen, Hölzlistrasse 17, chez l'administrateur, et son domicile légal à Vevey, avenue de la Gare 16, en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz.

24 août 1964. Restaurant.

P. Bilat, à Vevey. Chef de la maison: Paul Henri Bilat, de Muriaux (Berne), à Vevey. Exploitation du restaurant «La Voile au Vent». Quai Perdonnet 34 — rue du Lac 27.

24 août 1964.

Société Immobilière de la Rue du Simplon, à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 14 août 1963, page 2367. La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

24 août 1964. Immeubles.

S.I. Les Arolles «A» S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 18 mars 1955, page 741). Les administrateurs Albert Tschopp et Edouard Grangier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Ferdinand Neyroud, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur; il signe individuellement. Bureau de la société: avenue de Tramènaz 49 A, chez l'administrateur.

24 août 1964. Installations sanitaires, etc.

Armi S.A., à Vevey, entreprise d'installations sanitaires et de chauffages centraux (FOSC. du 21 mai 1963, page 1493). Le capital de fr. 50 000, libéré jusqu'ici à concurrence de fr. 21 500, est actuellement entièrement libéré par compensation d'une créance de fr. 28 500. Benjamin Findeisen, de et à Genève, est administrateur, signant collectivement à deux. L'administrateur Willy Brugger, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: rue de la Madeleine 31.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

24 août 1964.

Société coopérative de consommation de Vernayaz et environs «La Ruche», à Vernayaz (FOSC. du 1er août 1958, page 2096). Théophile Balleys n'est plus président, mais reste membre du comité; Paul Meizoz, jusqu'ici secrétaire, en est le président, et Gilbert Crettaz, jusqu'ici membre, en est le secrétaire. Ils continuent à signer collectivement à deux.

Bureau de Sion

24 août 1964. Transports.

Intership Co. Ltd. (Switzerland), à Montana, commune de Randogne, le commerce et l'industrie de transports (FOSC. du 21 mars 1963, N° 67, page 834). En assemblée générale du 17 août 1964, la société a pris acte du décès d'Henri Calame dont les pouvoirs sont radiés. Jean Martin, ressortissant français, à Randogne, et Louis Mordasini, de Comologno, à Lausanne, sont nommés administrateurs. Rodolphe Alt (déjà inscrit) est président. La société est engagée par la signature collective à deux de Jean Martin, Louis Mordasini et Rodolphe Alt.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 août 1964. Installations et fournitures électriques.

Georges Braillard S. à r. l. en liquidation, à Colombier, exploitation d'une entreprise d'installations et fournitures électriques pour éclairage, chauffage, etc. (FOSC. du 26 mars 1959, N° 70, page 894). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 août 1964. Station service, garage, vehicules.

Jean-Jacques Gasser, à La Chaux-de-Fonds. Chef de la maison: Jean-Jacques-René Gasser, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds. Station-service, garage pour automobiles, motocyclettes, vélos. Achat et vente de véhicules en tous genres; entretien, réparations. Rue des Bassets 62a.

24 août 1964. Fournitures d'horlogerie.

F. Witschi fils, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et fournitures d'horlogerie en gros (FOSC. du 8 juin 1962, N° 132). Nouvelle adresse: Croix-Fédérale 8.

24 août 1964. Bracelets métalliques.

Jean-Maurice Moser, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier pour la fabrication de bracelets métalliques (FOSC. du 10 mars 1960, N° 58). Nouvelle adresse: rue des Jonquilles 15.

24 août 1964.

Benzina S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce des benzine, huile, graisse et autres produits analogues (FOSC. du 21 janvier 1963, N° 16). Nouvelle adresse de la société: Avenue Léopold-Robert 6.

24 août 1964.

Nuding, Matériaux de Construction, Société anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 janvier 1961, N° 3). Nouvelle adresse de la société: Avenue Léopold-Robert 6.

Bureau de Neuchâtel

24 août 1964. Café-restaurant.

Marcel Pauli et Cie, à Neuchâtel, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Beaurivage», société en commandite (FOSC. du 14 septembre 1961, N° 215, page 2676). La société est dissoute depuis le 5 décembre 1963. Sa liquidation est terminée et la raison sociale est radiée.

24 août 1964.

Durexa Fred. Burla, Financements, à Saint-Blaise. Chef de la maison: Frédéric Burla, de Burg (Fribourg), à Cudrefin (Vaud). Financements. Maigroge 13.

Genf – Genève – Ginevra

21 août 1964. Café-brasserie.

D. Cugny, à Carouge, café-brasserie à l'enseigne «Café de la Tonnelle» (FOSC. du 4 septembre 1962, page 2536). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 août 1964. Maçonnerie, etc.

V. Spagnolo, à Chêne-Bougeries, entreprise de maçonnerie; jardinier-paysagiste (FOSC. du 27 juin 1960, page 1905). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 juillet 1964.

21 août 1964. Charcuterie.

Charles Bilz, à Genève. Chef de la maison: Charles Bilz, de France, à Genève, séparé de biens d'Odette-Hélène-Emilienne née Laverniaz. Charcuterie. 7, Cours de Rive.

21 août 1964. Armature de béton armé.

Schwab et Schnyder, à Genève, entreprise d'armature de béton armé, société en nom collectif (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3021). L'associé Alfred Schwab (inscrit) est maintenant domicilié à Versoix. L'associé Fidelis Schnyder (inscrit) est maintenant domicilié à Vernier. Nouveau siège de la société: Versoix, 16, chemin du Lac.

21 août 1964.

Société Immobilière Conches-le-Pré, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1960, page 3753). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmée Barbey, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 2, rue de la Confédération chez la Société de Banque Suisse.

21 août 1964. Appareils automatiques, etc.

Kwik-Kafé SA, à Genève, appareils automatiques, distributeurs de café (FOSC. du 5 juin 1961, page 1612). Administration: Jacques Guyet, de et à Genève, président; Hermann Stuber-Pulver, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; Arthur Droz dit Busset, jun., jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Auguste Droz dit Busset (inscrit). Signature: individuelle du président, du vice-président et du secrétaire.

21 août 1964.

Société Fiduciaire Romande Ofor SA (Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor AG) (Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor SA), à Genève (FOSC. du 14 août 1963, page 2368). Les pouvoirs de Roger Junod sont radiés.

21 août 1964.

Société de Placements Mobiliers et Immobiliers, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1961, page 2690). Nouvelle raison de commerce: **Société de Placements Mobiliers et Immobiliers SA.** Administration: un à cinq membres. Nouveaux statuts du 6 août 1964.

21 août 1964.

Société Immobilière de la Rue de Rive C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1956, page 3261). Nouveau domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Verwaltungs-AG, Sevogelstrasse 1, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Verwaltungs-AG Sevogelstrasse 1 in Basel hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000 auf Fr. 1 000 000 durch Annullierung von 2000 Aktien im Nennwert von je Fr. 500 (Zertifikate N°. 3–23) beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Artikel 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Hans Jürg Frei, Notar, Steinentorstrasse 13, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 204[1])

Basel, den 25. August 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Finewar S. a g. l., Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale del 21 agosto 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. A liquidatore é stato nominato l'avv. **Dr Carlo Sganzini, Piazza Ciocearo 2, Lugano.** Eventuali crediti sono da notificare al liquidatore entro il 31 ottobre 1964. (AA. 194[2])

Lugano, il 22 agosto 1964. **Il liquidatore.**

Newarfin S. a g. l., Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale del 21 agosto 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. A liquidatore è stato nominato l'avv. **Dr Carlo Sganzini, Piazza Ciocearo 2, Lugano.** Eventuali crediti sono da notificare al liquidatore entro il 31 ottobre 1964 (AA. 195[2])

Lugano, il 22 agosto 1964. **Il liquidatore.**

Warsafin S. a g. l., Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale del 21 agosto 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. A liquidatore è stato nominato l'avv. **Dr Carlo Sganzini, Piazza Ciocearo 2, Lugano.** Eventuali crediti sono da notificare al liquidatore entro il 31 ottobre 1964. (AA. 196[2])

Lugano, il 22 agosto 1964. **Il liquidatore.**

American Home Assurance Company, New York

Bilan au 31 décembre 1963

Actif

	U.S. Dollars
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	14 902 459.34
Actions d'entreprises d'assurances	10 166 409.76
Autres actions	17 062 789.—
Immeubles	68 218.12
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 000.—
Avoirs en banques	2 411 224.51
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 957 892.16
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 581 476.45
Prorata d'intérêts et loyers	206 151.27
Cautionnements	822 121.53
Autres actifs	721 348.96
	52 901 091.10

Passif

	U. S. Dollars
Fonds propres:	
Capital social	1 851 035.—
Réserves spéciales:	
Surplus	23 482 567.96
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	8 727 229.07
Réserve pour sinistres à régler	8 851 725.25
Autres réserves techniques	2 278 592.37
Dépôts pour réassurances cédées	5 855 997.93
Cautionnements	34 413.95
Autres passifs	1 098 180.61
Bénéfice	721 348.96
	52 901 091.10

American Home Assurance Company

William S. Mooney, Vice President.
Richard A. McCarthy, Secretary.

New York, le 1er juin 1964.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

(Vom 14. August 1964)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Die Vollzugsverordnung vom 11. März 1952 zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft wird wie folgt geändert:

Art. 5, Abs. 1

Die Schuldscheine mit vierjähriger Laufzeit werden zu 3½ Prozent, diejenigen mit achtjähriger Laufzeit zu 4 Prozent fest verzinst. Die Verzinsung beginnt am ersten Tag des der Anlage folgenden Monats. Die Zinsen sind halbjährlich zahlbar.

Art. 5, Abs. 2

Bei vorzeitiger Rückzahlung infolge Kündigung des Schuldscheines berechnet sich der Zins für die Dauer der Anlage wie folgt:

	für Schuldscheine mit einer Laufzeit von vier Jahren Prozent	acht Jahren Prozent
Bei einer Anlagedauer bis 1 Jahr zu	1½	1½
Bei einer Anlagedauer bis 2 Jahre zu	2	1¾
Bei einer Anlagedauer bis 3 Jahre zu	2½	2
Bei einer Anlagedauer bis 4 Jahre zu	3½	2¼
Bei einer Anlagedauer bis 5 Jahre zu		2½
Bei einer Anlagedauer bis 6 Jahre zu		3
Bei einer Anlagedauer bis 7 Jahre zu		3½
Bei einer Anlagedauer bis 8 Jahre zu		4

II.

Die neuen Bestimmungen finden Anwendung:

a) auf Schuldscheinen, die auf Grund einer Reserveeinlage aus dem Reingewinn oder Reinertrag eines nach dem 30. April 1964 fallenden Geschäftsabschlusses zur Ausgabe gelangen;
b) auf die ab 1. Mai 1964 fälligen Schuldscheine, die verlängert oder umgetauscht werden.

III.

Dieser Beschluss tritt am 1. September 1964 in Kraft.

Auf das gleiche Datum wird der Bundesratsbeschluss vom 28. Januar 1964 betreffend die Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft aufgegeben. Tatsachen und Rechtsverhältnisse, die während der Gültigkeit dieses aufgehobenen Bundesratsbeschlusses eingetreten oder entstanden sind, werden nach dessen Bestimmungen beurteilt.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée

(Du 14 août 1964)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

Le règlement d'exécution du 11 mars 1952 de la loi fédérale sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée est modifié comme il suit:

Art. 5, 1er al.

A partir du 1er du mois qui suit le placement, les bons de dépôt à échéance de quatre ans produisent un intérêt ferme de 3½ pour cent, tandis que les bons de dépôt à échéance de huit ans en produisent un de 4 pour cent. Les intérêts sont payables semestriellement.

Art. 5, 2e al.

En cas de remboursement anticipé d'un bon de dépôt, par suite de dénonciation, le taux de l'intérêt valable avec effet rétroactif pour toute la durée du placement est fixé comme il suit:

		Pour bons de dépôt à échéance de quatre ans pour cent	huit ans pour cent
Si le placement a duré	moins d'une année	1½	1½
	1 à 2 ans	2	1¾
	2 à 3 ans	2½	2
	3 à 4 ans	3½	2¼
	4 à 5 ans		2½
	5 à 6 ans		3
	6 à 7 ans		3½
	7 à 8 ans		4

II.

Les nouvelles dispositions sont applicables:

a) aux bons de dépôt qui seront émis sur la base d'un versement à la réserve par prélèvement sur le bénéfice net ou le rendement net d'un exercice se terminant après le 30 avril 1964;
b) aux bons de dépôt arrivant à échéance à partir du 1er mai 1964, dont la prorogation ou l'échange est requis.

III.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1964.

Est abrogé à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 28 janvier 1964 modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée. Les dispositions abrogées restent applicables aux faits et aux actes juridiques qui se sont produits durant leur validité.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

August — 1964 — Août

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES: Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	8	5	13	1
Bern	6	2	8	—
Luzern	1	—	1	—
Solothurn	2	1	3	—
Basel-Stadt	—	1	1	—
St. Gallen	—	1	1	—
Thurgau	2	—	2	—
Ticino	1	1	2	1
Vaud	5	3	8	1
Valais	—	1	1	—
Genève	2	2	4	—
Total Aug. 1964	27	17	44	3
Total Aug. 1963	19	11	30	3
Jan./Aug. 1964	212	86	298	45
Jan./Aug. 1963	196	71	267	42

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 1. September 1964 — Cours de conversion dès le 1er septembre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 62.60; Deutschland: Fr. 109.10; Frankreich FF: Fr. 88.55; Italien: Fr. –.69 50/100; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.—; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.45.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 202. 1. 9. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

LYKES LINES

PROCHAINS DEPARTS (seuf imprévu) DATES D'ARRIVÉES

Vapeur	Gênes	Brême	Hambourg	Rotterdam	Anvers	Jacksonville	New Orleans	Houston	Galveston
John Lykes	—	29 août	23 août	31 août	2 sept.	—	15 sept.	17 sept.	19 sept.
Brinton Lykes	—	6 sept.	—	—	—	—	19 sept.	21 sept.	23 sept.
Christopher Lykes	—	13 sept.	1 sept.	9 sept.	10 sept.	—	26 sept.	28 sept.	30 sept.
James Lykes	—	22 sept.	—	—	24 sept.	—	8 oct.	10 oct.	12 oct.
Solon Turman	—	28 sept.	21 sept.	24 sept.	26 sept.	—	10 oct.	12 oct.	14 oct.
Ashley Lykes	—	1 oct.	20 sept.	27 sept.	29 sept.	—	13 oct.	15 oct.	17 oct.
Sheldon Lykes	9 sept.	—	—	—	—	—	26 sept.	28 sept.	29 sept.
Helen Lykes	21 sept.	—	—	—	—	8 oct.	12 oct.	14 oct.	15 oct.

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE, 7, rue des Gares
Tél. (022) 33 65 10 – Télex: 2 21 61

BALE, St. Albanvorstadt 17
Tél. (061) 23 98 55 – Télex: 6 23 33

Agent dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc. Martinistresse 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2
ANVERS: Lykes Lines Agency, Inc. Meirbrug 1
LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain, 142, Bouleverd de Stresbourg
GENES: Paolo Scerni, Piezzo Portello 10
VENISE: Adrietic Shipping Co, Calle Largo XII Merzo 2098
TRIESTE: Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco Américain, 68, Bouleverd de la Major

DARLEHEN

seit 50 Jahren mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für ihr Anliegen.

An die
Bank Prokredit, Zürich, Löwenstr. 52
oder
Bank Prokredit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen unverbindlich und in neutralem Kuvert.

Name
Vorname
Strasse Nr.
Wohnort Kanton

Mittelgrosses Industrieunternehmen (AG) offeriert

stille Teilhaberschaft

in der Höhe von Fr. 150 000 zu sehr interessanten Konditionen.

Treuhandkontrolle, Bankreferenzen usw. Offerten unter Chiffre M 14340 an Publicitas Bern

KARUSSELL-REGISTRATUREN

WÄLLER

Raumsparend
Schnell
Uebersichtlich

LIVING cards

SELBSTBLÄTTERNDE magnetische SCHNELLSICHTKARTEI

DIEHL AG.
Badenerstr. 565
8048 Zürich

TEL. 051-541710

NATIONAL REBUILT

Direkt importiert aus USA...

Buchungsautomaten
Statistikmaschinen
Schaltermaschinen
Registrierkassen

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstr. 350
Zürich 051/33 66 36

bis 50% billiger als neue
Günstige Preise für Service und Unterhalt

Dividendenauszahlung der

Rassco Corporation Ltd., Zürich

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Aug. 1964 erfolgt die Auszahlung der Dividende auf die Aktien «B» für 1963 mit brutto 7 % ab 1. Sept. 1964 an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich oder Genf gegen Vorweisung der Aktien. Die Aktien mit Ausgabedatum 21. Februar 1964 sind nicht dividendenberechtigt.

Zürich, 1. Sept. 1964.

Der Verwaltungsrat

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

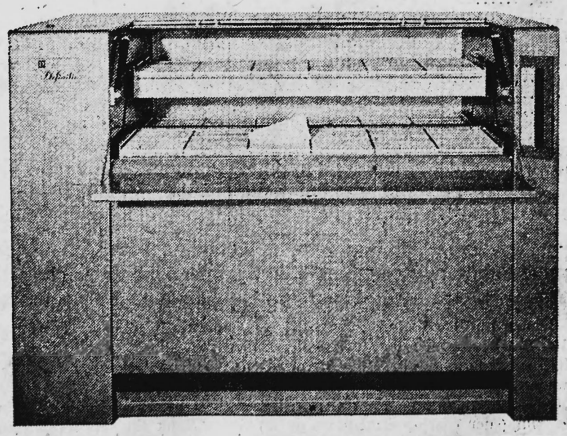
Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7
Kempterstrasse 5
Tél. (051) 32 67 95

Was ist ein Karteilift?

100 000

100000 Karten? An einem Arbeitsplatz? Trotzdem jede Karte sekundenschnell zur Hand. Und bequem! Ein DEFINITIV KARTEILIFT bringt diese Lösung. Je nach Format und Papierstärke können es noch mehr Karten sein. Und für weniger Karten? Und für Lochkarten? In jedem Fall liefern wir den richtigen Karteilift. Suchen Sie eine rationelle Lösung für Ihre Kartei? Bitte fragen Sie uns.



Definitiv Organisation

Zürich 5/40
Förrlibuckstrasse 110
Telefon 051 / 44 46 00

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matières d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 50 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Mittleres Industrieunternehmen in Liestal sucht selbständigen

Buchhalter/Bürochef

In Betracht kommen nur bilanzsichere Bewerber mit einwandfreiem Leumund, Taktgefühl und ausgesprochenem Sinn für Zusammenarbeit. Italienischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung.
Der Posten bietet – nebst angemessener Salarierung, angenehmem Arbeitsklima, gut ausgebaute Personalfürsorge und 5-Tage-Woche – bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeit zum

administrativen Leiter

mit Unterschriftsberechtigung.

Richten Sie bitte Ihre handgeschriebene Bewerbung mit den üblichen Unterlagen nebst Angabe der Gehaltsansprüche und des Eintrittstermins unter Chiffre OFA 3430 A an Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 4001 Basel

Der

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

Avis de paiement

Fonds Commun d'Investissement

Fonds de placement en valeurs américaines et européennes

Direction: Société pour la gestion de Fonds d'Investissement, Genève

Trustee: Banque de Paris et des Pays-Bas, Succursale de Genève

Créé le 15 octobre 1958 à Genève, le «Fonds Commun d'Investissement» entend ne pas limiter son intervention à une zone géographique déterminée, ni se spécialiser dans une branche industrielle précise, la situation politique mouvante et l'évolution rapide des techniques rendant nécessaire une grande souplesse dans la gestion du portefeuille.

Pour la période du 1er janvier au 30 juin 1964, il sera distribué dès le 1er septembre 1964, contre remise du coupon N° 11

Fr. s. 12.50 brut par part

soit:

a) pour les porteurs domiciliés en Suisse	Fr. s. 12.50*
./. impôt anticipé suisse	Fr. s. 4.50
	Fr. s. 8.—

* Le montant brut déterminant pour faire valoir le droit à l'imputation ou au remboursement de l'impôt anticipé suisse s'élève à Fr. s. 16.67 par part pour les porteurs de certificats domiciliés en Suisse.

b) pour les porteurs domiciliés à l'étranger, présentant leurs coupons avec une déclaration spéciale, le règlement s'effectue dans prélèvement de l'impôt anticipé sur les revenus étrangers, mais sous déduction de cet impôt sur les rendements suisses et de la retenue supplémentaire d'impôt USA de 15 % soit:

Fr. s. 11.29 net par part.

Domicile de paiement:

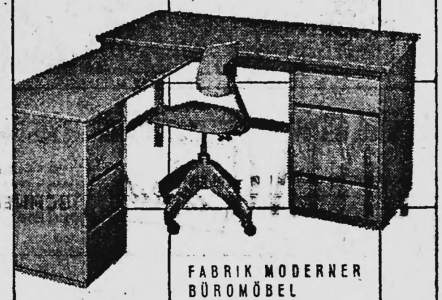
BANQUE DE PARIS & DES PAYS-BAS
Succursale de Genève

Les prospectus contenant des indications détaillées et la composition du portefeuille au 30 juin 1964 sont à la disposition des intéressés.

Les souscriptions seront reçues par toutes les banques, bureaux fiduciaires et gérant de fortune.

Direkt
ab Fabrik
vorteilhafter
in Preis
und Qualität

GRAB+WILDI



FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL

Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 53, 1. St.

Zürich, Seilergraben 53 und 59
Tel. 051/24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich
Tel. 051/98 76 67

National MACHINES COMPTABLES rebuilt
avec garantie de fabrique
très avantageuses auprès de
NCR MACHINES COMPTABLES NATIONAL
Zurich Stampfenbachplatz 47 40 00

Zu verkaufen
Standard Sichtkartei
6 Kästen für je 750 A-5-Karten.
TRYBOL AG
Tel. (053) 5 28 55

Inserieren Sie im Hab

A vendre

Immeuble à Renens

avec voie industrielle privée, surface totale 2950 m², cube de construction environ 11500 m³, conviendrait pour divers usages, et en particulier pour l'entreposage de boissons et liquides.

Intermédiaires s'abstenir. Conditions favorables.

Ecrire à Case postale 2034, 1001 Lausanne

250 Jahre

LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 – Telephon (051) 27 47 90

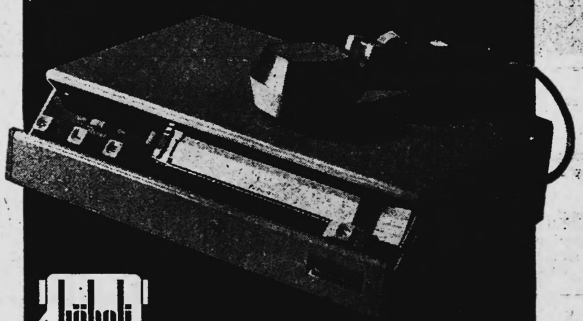
Während Sie diktieren, werden Ihre Briefe geschrieben

DICTOFAX macht Sie unabhängig von Ort, Zeit und – Stenoblock. Willig nimmt es jederzeit Ihr Diktat auf. Hörfehler gibt's nicht mehr. Sie diktieren bereits wieder, während der erste «Schub» noch getippt wird. Ja, Sie können Ihre Korrespondenz auch auf der Reise, unabhängig vom Stromnetz, erledigen.

DICTOFAX ist mehr als ein gewöhnliches Diktiergerät... es ist Ihr zweites Gedächtnis.

DICTOFAX für Netzanschluss oder Batterie-Einsatz. Taschenlampenbatterien genügen – ist denkbar einfach zu handhaben – nimmt auch Telefongespräche auf – lässt durch Übersprechen jede beliebige Korrektur zu – erlaubt blitzschnell das Abhören irgend einer Diktatstelle – hat eine Manschetten-Tonfolie, die verschickt werden kann.

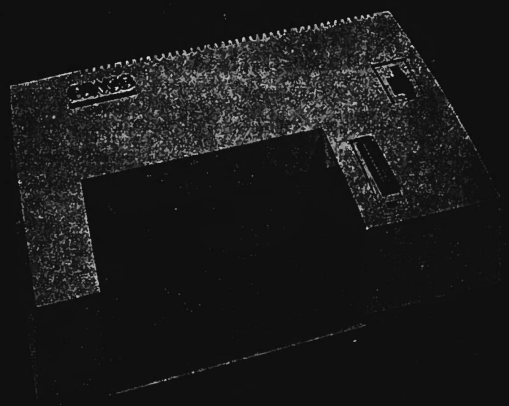
DICTOFAX entlastet Sie.
Prospekt und unverbindliche Vorführung durch



köbeli

Büro-Organisation
Basel, Freie Strasse 88
Telefon (061) 24 38 85

ORMIG
THERMOGRAPH



Umdruckoriginale in Sekunden

Eine enorme Arbeitserleichterung!

Der ORMIG-Thermograph beschleunigt die Arbeit überall dort, wo umgedruckt wird. An den Schreibstellen wird kein Hectocarbon mehr benötigt – somit keine verschmutzten Hände mehr! Umdruckoriginale können regeneriert werden, wodurch das zeitraubende Abschreiben von abgenützten Metrizen wegfällt.

Für die vielfältigen Aufgaben der Arbeitsvorbereitung, des Bestell- oder Auftragswesens, bedeutet der ORMIG-Thermograph eine wirkliche Zeit- und Arbeitsersparnis. Der handliche, platzsparende Apparat kann auch für die Herstellung von Trockenkopien, zum Laminieren von Dokumenten usw. eingesetzt werden. Er benötigt keine Chemikalien, sondern arbeitet trocken und absolut sauber. Anschaffungspreis Fr. 1350.–.

Verlangen Sie ausführliche Dokumentation oder unverbindliche Vorführung durch die ORMIG-Generalvertretung

HANS HÜPPI 8045 Zürich Wiedingstrasse 78 Tel. (051) 35 61 40

Société d'Investissements Financiers (S.I.F.), Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 septembre 1964, à 10 heures, au siège de la société, 2, boulevard du Théâtre, à Genève.

Ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1963 et le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société à la disposition des actionnaires dès ce jour.

Le conseil d'administration

Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn AG

Entsprechend Art. 3 der Statuten vom 27. April 1963 hat der Verwaltungsrat beschlossen, die Einzahlung der zweiten Hälfte des Aktienkapitals zu verlangen.

Die Aktionäre erhalten persönlich eine briefliche Mitteilung, dass die Restzahlung des Aktienkapitals, d. h. Fr. 250.– pro gezeichnete Aktie bis 30. September 1964 auf das Postcheckkonto 19 – 7927 der Luftseilbahn Fiesch–Eggishorn AG zu erfolgen hat.

Fiesch/Brig, den 25. August 1964 Der Verwaltungsrat

NCR = National

Kleinbuchungsautomat Klasse 160

1–3 Zählwerke, ab Fr. 4 925.–
fabrikneu

mit NCR Organisation
mit NCR Fabrikgarantie
mit NCR Service

NCR Zürich	Stampfenbachplatz	051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	031/25 40 35
Genève	route des Acacias	022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	021/22 34 48

GUTOR

GUTOR Holding AG, Wettingen

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 11. September 1964, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Krone, in Lenzburg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1963 bis 30. Juni 1964.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1964/65.
5. Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1964, der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Geschäftsbericht mit dem Antrag auf Verwendung des zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Gewinnsaldos liegen ab 1. September 1964 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 10. September 1964 am Sitz der Gesellschaft, sowie bei nachfolgenden Banken und deren Filialen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Bank in Langenthal
Gewerbekasse Baden

Wettingen, den 31. August 1964 Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Charly H. Voek